



DAB 620 BTC

GoGEN



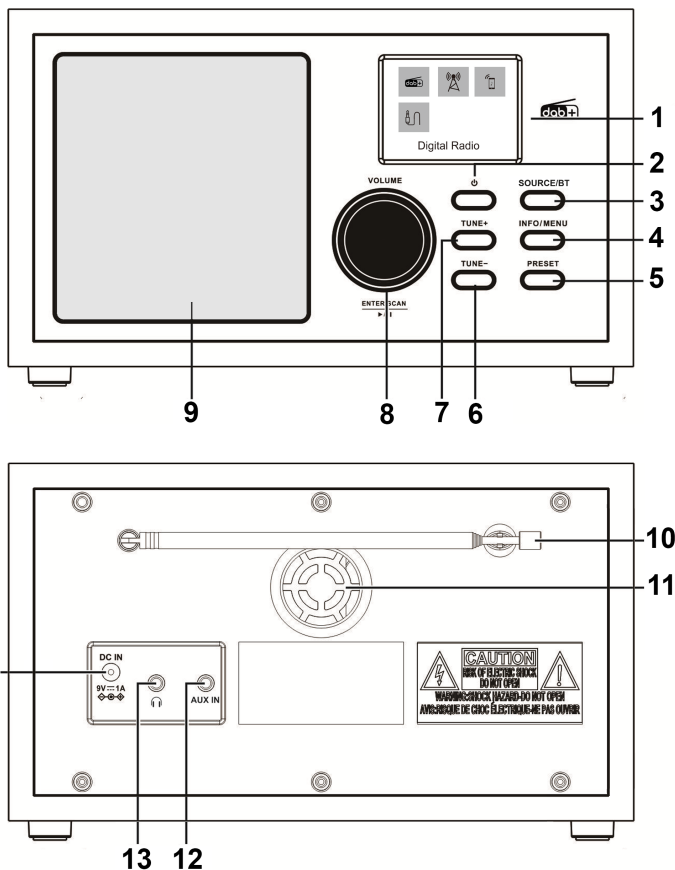
DAB+ / FM RÁDIO  
DAB+ / FM RÁDIO  
RADIO DAB+ / FM  
DAB+ / FM RADIO  
DAB+ / FM RÁDÍÓ



NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



VYOBRAZENÍ VÝROBKU / VYOBRAZENIE VÝROBKU  
WYGLĄD URZĄDZENIA  
PRODUCT OVERVIEW / KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



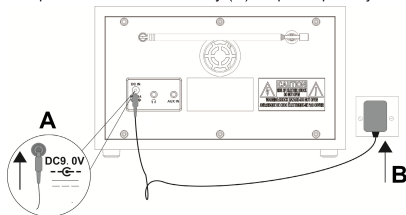
Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste se dozvěděli, jak správně s přístrojem zacházet. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dodržujte všechna varování na výrobku a v návodu k použití.
- Z důvodu vlastní své bezpečnosti si pozorně přečtěte a dodržujte tuto příručku, abyste zajistili správné používání výrobku a předešli každému nebezpečí nebo fyzickému poškození.
- **UPOZORNĚNÍ: Z DŮVODU SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE ŽÁDNÝ KRYT. UVNITŘ NEJSOU ČÁSTI, JEJICHŽ SERVIS MŮŽE PROVÁDĚT UŽIVATEL. PŘENEČEJTE SERVIS KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU.**
- Dodržujte všechna varování – na výrobku a v uživatelské příručce
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody a na vlhkých místech
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu a prádelní vany, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu ani jinde, kde je přítomna voda nebo vlhkost.
- Používejte pouze přídatná zařízení/příslušenství určená výrobcem.
- Během bouřky, nebo pokud zařízení dlouhodobě nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky, abyste zabránili jeho poškození.
- Veškerý servis přenechejte kvalifikovanému servisnímu personálu
- K předjetí rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dbejte, aby nedošlo k přetížení elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů nebo integrovaných univerzálních zásuvek.
- Nebraňte větrání zakrytím větracích otvorů předmětů, jako jsou noviny, ubrusy, záclony atd.
- Na zařízení by neměly být pokládány zdroje otevřeného ohně, jako například zapálené svíčky.
- Chraňte spotřebič před deštěm a vlhkostí. Neumísťujte jej do vlhkého prostředí, které by mohlo způsobit jeho nefunkčnost.
- Pokud přístroj náhle přemístíte z chladného do teplého prostředí a uvnitř se vytvoří vlhkost, nemusí poté fungovat správně. Tento problém vyřešíte tím, že vyčkáte přibližně hodinu, než se vlhkost odpaří.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu ani jej nestavte blízko předmětům, které vyzařují teplo, aby nedošlo k jeho poškození.
- Přístroj by měl být používán v mírném klimatu.
- Zajistěte minimální vzdálenost 0,1 metru kolem přístroje pro dostatečné větrání.
- Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj pokládat předměty naplněné tekutinami, jako například vázy.
- Údržba – Nepokoušejte se provádět servis tohoto výrobku sami, protože po otevření nebo sejmutí krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí. Veškerý servis přenechejte kvalifikovanému servisnímu personálu.
- Poškození vyžadující servis – Odpojte výrobek ze zásuvky a obraťte se na kvalifikovaný servisní personál za následujících podmínek:
  - A) Pokud došlo k políti kapalinou nebo do výrobku spadly cizí předměty; pokud byl výrobek vystaven dešti nebo vodě.
  - B) Pokud výrobek nefunguje běžným způsobem podle pokynů v návodu k obsluze. Nastavujte pouze ty ovládací prvky, které popisuje návod k obsluze, protože nesprávné nastavení může vést k poškození a může být nutný rozsáhlý zásah kvalifikovaného technika, aby byl výrobek opět funkční.
- Používejte vhodné zdroje napájení – připojte výrobek k vhodnému zdroji napájení, jak je popsáno v návodu k obsluze nebo podle označení na výrobku.

## ZAČÍNÁME

Zapojte konektor přiloženého napájecího adaptéru do zdíčky na zadní straně rádia (A). Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky (B). Zapněte přístroj stisknutím tlačítka **⏻** STANDBY.



## ZOBRAZENÍ VÝROBKU A TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ

1. LCD displej	8. VOLUME/ <b>▶</b> /ENTER /SCAN
2. Tlačítko <b>⏻</b> STANDBY	9. Reprodukter
3. Tlačítko SOURCE	10. Teleskopická anténa
4. Tlačítko INFO/MENU	11. Výstup bassreflexu
5. Tlačítko PRESET	12. AUX vstup
6. Tlačítko TUNE-	13. Sluchátkový výstup
7. Tlačítko TUNE+	14. DC 9V/1A vstup

## POPIS OVLÁDACÍCH FUNKCÍ - RYCHLÉ NASTAVENÍ

### VLASTNOSTI - ZOBRAZENÍ NABÍDKY ZDROJŮ

Stisknutím tlačítka SOURCE zobrazíte nabídku zdrojů.

Rádio DAB	Poslech digitálních rozhlasových stanic.
Rádio FM	Poslech rozhlasových stanic FM.
BT	Poslech zařízení prostřednictvím funkce Bluetooth.
AUX	Poslech obsahu ze zařízení připojeného ke konektoru externího vstupu AUX IN.



### NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otáčením kolečka ovládání hlasitosti VOLUME zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

### ZMĚNA INFORMACÍ ZOBRAZENÝCH NA DISPLEJI

Při poslechu digitální rozhlasové stanice nebo rozhlasové stanice FM můžete měnit informace zobrazené na displeji.


### Digitální rádio

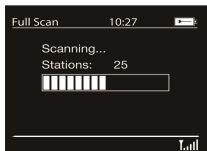
Při poslechu digitálního rádia můžete stisknutím INFO přepínat mezi informacemi zobrazenými na obrazovce, což je rolování textu, typ programu, skupina, kanál/frekvence, síla signálu/chyba, přenosová rychlost nebo datum. Při poslechu digitálního rádia můžete také stisknutím a podržením ENTER přepnout displej tak, aby zobrazoval „Nyní hraje“, logo rozhlasové stanice přes celý displej nebo informace o vysílání pořadu spolu s logem rozhlasové stanice.

## Rádio FM

Při poslechu rádia FM můžete stisknutím INFO přepínat mezi informacemi na displeji, a to rolování textu, typ programu, frekvence, stereo/mono a datum.

### Tlačítko hlavního vypínače STANDBY

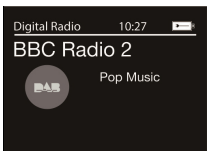
Stisknutím tlačítka  STANDBY zapnete digitální rádio DAB. Při prvním zapnutí digitálního rádia DAB se spustí režim DAB. Automaticky vyhledá dostupné rozhlasové stanice.



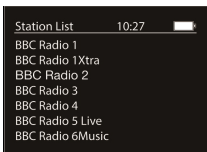
## POSLECH DIGITÁLNÍHO RÁDIA NEBO RÁDIA FM

### Jak měnit digitální stanice DAB

- Stisknutím tlačítka SOURCE zvolte „DAB“. Při prvním výběru rádia DAB se provede automatické naladění všech dostupných stanic a po dokončení se jedna z nich nastaví.



- Stisknutím tlačítka TUNE +/- zobrazíte seznam stanic.
- Stisknutím tlačítka TUNE +/- nebo otočením ovladače ENTER /SCAN vyberte stanici.
- Stisknutím tlačítka ENTER potvrďte výběr.



### Jak měnit stanice FM

Ladění, vyhledávání

- Stisknutím tlačítka SOURCE zvolte „FM“.
- Stisknutím a podržením tlačítka TUNE +/- naladíte následující/předchozí rozhlasovou stanici, která má silný signál.
- Stisknutím a podržením tlačítka ENTER/SCAN spustíte automatické vyhledávání rádiových stanic.

## POUŽÍVÁNÍ ROZHLASOVÝCH PŘEDVOLEB

Pro rychlý přístup můžete uložit až 30 digitálních rozhlasových stanic a 30 rozhlasových stanic FM.

### Uložení stanice do seznamu předvoleb

Naladíte digitální stanici nebo stanici FM, kterou chcete uložit. Podržením tlačítka PRESET zobrazíte číselný seznam uložených předvoleb. Poté otočením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte libovolné číslo předvolby mezi 1 a 30. Stávající předvolby můžete přepsat.

## Výběr předvolené stanice při poslechu digitálního rádia nebo rádia FM

Stiskněte tlačítko předvolby PRESET, otáčením ENTER/SCAN doprava nebo doleva procházejte seznamem předvoleb, a poté stisknutím ENTER/SCAN naladíte vybranou předvolbu.

### NASTAVENÍ DAB

*Poznámka: Nastavení DAB uvidíte, jen pokud zvolíte „DAB“ jako zdroj rozhlasového vysílání.*

#### DAB vyhledávání

Pomocí funkce „DAB vyhledávání“ můžete automaticky vyhledat nové digitální rozhlasové stanice a odstranit neaktivní.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „DAB vyhledávání“.

Po dokončení automatického ladění se naladí poslední stanice, kterou jste poslouchali. Pokud poslední stanice, kterou jste poslouchali, již není k dispozici, naladí se první stanice v abecedním pořadí.

#### Ruční ladění

Umožní manuální naladění stanic DAB.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Ruční ladění“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte kanál.

#### Promazat neplatné

Odstraní všechny „neplatné“ stanice označené „?“.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Promazat neplatné“ a následně potvrďte tuto volbu.

### NASTAVENÍ RÁDIA FM

*Poznámka: Nastavení rádia FM uvidíte, pouze pokud jste jako zdroj rádia vybrali „FM“.*

#### Vyhledávání stanic FM

Můžete si vybrat, zda se vyhledávání stanic FM automaticky zastaví na další dostupné stanici FM nebo na další dostupné stanici FM se silným signálem. Nastavení vyhledávání stanic FM změníte následujícím způsobem:

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. ladění“.
- Zvolte mezi možnostmi „Pouze silné stanice“ nebo „Všechny stanice“.

#### Možnosti FM stereo

Při poslechu rádia FM si můžete vybrat mezi stereofonním nebo monofonním příjmem. Monofonní režim může zlepšit čistotu příjmu, pokud je stereofonní signál slabý. Přepínání mezi stereofonním a monofonním příjmem:

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nastavení zvuku“.
- Zvolte mezi možnostmi „Stereo povoleno“ nebo „Pouze mono“.

### POUŽÍVÁNÍ VSTUPU EXTERNÍHO ZAŘÍZENÍ AUX IN

Vstup AUX IN můžete použít k přehrávání jakékoli hudby z telefonu nebo tabletu. Pomocí vhodného kabelu připojte linkový výstup nebo zásuvku pro sluchátka svého přídavného zařízení ke konektoru AUX IN. Volba vstupu AUX IN: Stisknutím tlačítka SOURCE zvolte „AUX“. Na přídavném zařízení spusťte přehrávání obsahu, který jste na tomto připojeném zařízení vybrali.

## POUŽÍVÁNÍ FUNKCE BLUETOOTH

Funkci Bluetooth můžete použít k bezdrátovému připojení k zařízení, jako je mobilní telefon nebo tablet. Poté můžete z mobilního telefonu nebo tabletu streamovat hudbu. Při prvním připojení zařízení Bluetooth jej musíte spárovat. Po spárování zařízení si jej přístroj bude příště pamatovat.

### Poslech zařízení přes Bluetooth

- Stisknutím tlačítka SOURCE zvolte „BT“ (Bluetooth).
- Na svém zařízení Bluetooth zapněte funkci Bluetooth, najdete položku **DAB 620 BTC** a proveďte propojení.
- Vyberte svou oblíbenou skladbu, klepněte na tlačítko PLAY na svém zařízení Bluetooth nebo na tlačítko ENTER/SCAN na přístroji, čímž spustíte nebo pozastavíte přehrávání skladby ze svého zařízení s funkcí Bluetooth.
- Pomocí tlačítek TUNE +/- zvolte další nebo předchozí stopu.
- Chcete-li spárovat (propojit) přístroj s jiným zařízením Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko SOURCE/BT po dobu několika sekund. Zařízení přejde do režimu Párování/Vyhledávání.

*Poznámka: Více informací viz návod k použití zařízení s funkcí Bluetooth. Pokud budete požádáni o zadání hesla, zadejte 0000.*

### Odpojení zařízení s funkcí Bluetooth

Chcete-li odpojit zařízení s funkcí Bluetooth, proveďte jeden z následujících úkonů:

Stisknutím tlačítka SOURCE přepněte na digitální rádio nebo rádio FM. Vypněte funkci Bluetooth na připojeném zařízení.

## NASTAVENÍ BUDÍKŮ A ČASOVAČŮ


### Nastavení budíku

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Budík“.
- Z nabídky „Budík“ vyberte otáčením a stisknutím ENTER/SCAN buď „Budík 1“ nebo „Budík 2“.
- Stisknutím ENTER/SCAN přepněte „Budík“ na „Zap“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Opakovat“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Čas buzení“. Otáčením ENTER/SCAN nastavte hodiny a minuty. Stisknutím ENTER/SCAN každé nastavení potvrďte.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Zdroj“. Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte mezi možnostmi „Tón“, „Digitální rádio“ nebo „FM“. Nastavení potvrďte stisknutím ENTER/SCAN.
- Jestliže jste vybrali „Digitální rádio“ nebo rádio „FM“, otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte možnost „Předvolba“. Chcete-li přehrávat stanici, kterou jste poslouchali naposled, otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Posled. stanice“ nebo otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte rozhlasovou stanici ze seznamu předvoleb.

*Poznámka: Tento krok přeskočte, pokud nastavujete budík jako Tón.*

- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Doba trvání“. Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN nastavte dobu v minutách, po kterou bude budík znít.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Hlasitost“. Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN nastavte hlasitost budíku.

### Odložení buzení


Chcete-li odložit buzení stiskněte ENTER/SCAN. Na displeji se zobrazí časovač odpočítávání, který ukazuje, na jak dlouhou dobu bylo buzení odloženo. Chcete-li upravit dobu, o kterou je buzení odloženo, stisknutím kolečka volby můžete dobu odložení měnit po 5 minutách až do 15 minut a poté na 30 minut. Chcete-li odložený budík zrušit, stiskněte tlačítko  STANDBY.



## Nastavení časovače pro odložené vypnutí

Stiskněte a podržte tlačítko MENU, otočením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“. Otočením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Sleep funkce“. Otočením a stisknutím ENTER/SCAN upravte hodnotu časovače pro odložené vypnutí.

## Vypnutí znějícího budíku

Stisknutím tlačítka  STANDBY zrušíte znějící budík nebo stisknutím tlačítka SOURCE vypnete budík.

## NASTAVENÍ ČASU A DATA

Hodiny se automaticky nastaví pomocí digitálního rozhlasového signálu nebo rozhlasového signálu FM. Pokud se čas nebo datum neaktualizují automaticky, můžete je nastavit ručně pomocí možnosti níže.

*Poznámka: Aktualizace času nebo data přijatá digitálním vysíláním má přednost před ručním nastavením.*

Ruční nastavení času a data:

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Čas/Datum“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. čas/datum“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN nastavte hodinu. Opakujte postup a nastavte minuty.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN nastavte den v měsíci. Opakujte postup a nastavte měsíc a rok.

*Poznámka: Pokud nastavíte 12hodinový formát času, ujistěte se před stisknutím ENTER/SCAN, že jste zvolili verzi „AM“ (dopoledne) nebo „PM“ (odpoledne).*

## Možnosti synchronizace data a času

Můžete synchronizovat čas a datum pomocí digitálního rozhlasového signálu nebo rozhlasového signálu FM.

Chcete-li nastavit možnosti synchronizace hodin:

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Čas/Datum“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Aut. aktualizace“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte mezi možnostmi synchronizace „ze všeho“, „z DAB“, „z FM“ a „Neaktualizovat“.

## Změna formátu času

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Čas/Datum“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Formát 12/24h“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte mezi režimy „12“ a „24“ hodin.

## Změna formátu data

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Čas/Datum“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Formát datumu“.
- Otočením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte mezi „DD-MM-RRRR“ a „MM-DD-RRRR“.

## NASTAVENÍ SYSTÉMU

### BestTune™

Seznam stanic zobrazí všechny naladěné stanice DAB / FM. Jakmile si vyberete stanici, BestTune™ inteligentně rozhodne, zda bude hrát stanici DAB nebo FM podle toho, která stanice je v lepší kvalitě.

### Barva menu

Můžete upravit vzhled menu.

## Ekvalizér

Po zlepšení zážitku z poslechu můžete změnit nastavení ekvalizéru.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte mezi „Normal“, „Classic“, „Jazz“, „Pop“, „Rock“, „Řeč“ a „Vlastní“. Pokud chcete použít vlastní nastavení ekvalizéru, zvolte „Vlastní nast.“.

## Manuální nastavení basů a výšek

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“ > „Vlastní nast.“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Bass“ nebo „Treble“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN nastavte úroveň od -7 (nízká) do +7 (vysoká).

## Zapnutí a vypnutí zvýraznění hlasitosti

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“ > „Vlastní nast.“
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN přejděte na „Loudness“.
- Stisknutím ENTER/SCAN můžete přepínat mezi nastavením na „Ano“ nebo „Ne“.

## Podsvícení

Můžete upravit dobu, po kterou je displej osvětlen a také jas displeje.

### Doba trvání podsvícení

Chcete-li nastavit dobu podsvícení displeje před jeho potměním:

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Podsvícení“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Čas vypnutí“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte nastavení doby trvání podsvícení. Pokud chcete, aby bylo podsvícení zapnuto trvale, zvolte „Zapnuto“.

### Intenzita podsvícení

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Podsvícení“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Úroveň jasu“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Vysoká“, „Střední“ nebo „Nízká“.

### Úroveň potměnění

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Podsvícení“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Úroveň potměnění“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Vysoká“, „Střední“ nebo „Nízká“.

### Změna preferovaného jazyka

Můžete zvolit jazyk pro nabídky a možnosti.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Jazyk“.
- Otáčením a stisknutím ENTER/SCAN vyberte jazyk nabídky.

### Resetování na nastavení z výroby

Resetování vymaže všechny předvolby, uložené stanice, budíky a nastaví všechny ostatní možnosti na výchozí hodnoty.

- Stisknutím a podržením tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku.
- Otáčením a stisknutím voliče ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Tovární nastavení“.
- Otáčením a stisknutím voliče ENTER/SCAN zvolte „Ano“, čímž provedete resetování na nastavení z výroby. Pokud nechcete provést resetování na nastavení z výroby, zvolte „Ne“.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rádio - frekvence:	DAB/Band III 174,9 - 239,2 MHz, FM: 87,5 - 108 MHz
Bluetooth - frekvence:	2402 - 2480 MHz, maximální výkon: 7,21 mW (EIRP)
Napájení:	9 V (1A) DC
Příkon (v provozu):	přibližně 7 W
Příkon (v pohotovostním režimu)	≤ 1 W
Předvolby:	30 DAB, 30 FM
Výkon:	1 x 5 W (RMS)
Rozměry:	228 x 135 x 152 mm
Hmotnost:	1130 g

### Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.gogen.cz](http://www.gogen.cz)



**VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.**



**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

### Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

**(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)**



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.


Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení DAB620BTC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

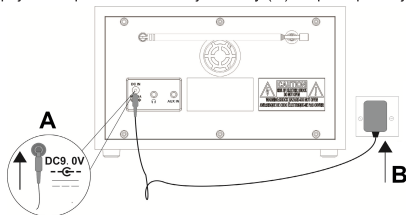
Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto výrobku. Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne s prístrojom zachádzať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dodržiavajte všetky varovania na výrobku a v návode na použitie.
- Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pozorne prečítajte a dodržiavajte túto príručku, aby ste zaistili správne používanie výrobku a predišli každému nebezpečenstvu alebo fyzickému poškodeniu.
- **UPOZORNENIE: Z DOVODU ZNÍŽENIA RIZIKA ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODSTRAŇUJTE ŽIADNY KRYT. VNÚTRI NIE SÚ ČASTI, KTORÝCH SERVIS MÔŽE VYKONÁVAŤ POUŽÍVATEĽ. PRENECHAJTE SERVIS KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PERSONÁLU.**
- Dodržiavajte všetky upozornenia - na výrobku a v užívateľskej príručke
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody a na vlhkých miestach
- Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu a práčovne, vo vlhkom suteréne, v blízkosti bazéna ani inde, kde je prítomná voda alebo vlhkosť.
- Používajte iba prídavné zariadenia / príslušenstvo určené výrobcom.
- Počas búrky, alebo ak zariadenie dlhodobo nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu
- Aby sa predišlo riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, dbajte, aby nedošlo k preťaženiu elektrických zásuviek, predlžovacích káblov alebo integrovaných univerzálnych zásuviek.
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony atď.
- Na zariadení by nemali byť pokladané zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad sviečky.
- Chráňte spotrebič pred dažďom a vlhkosťou. Neumiestňujte ho do vlhkého prostredia, ktoré by mohlo spôsobiť jeho nefunkčnosť.
- Pokiaľ prístroj náhle premiestnite z chladného do teplého prostredia a vo vnútri sa vytvorí vlhkosť, nemusí potom fungovať správne. Tento problém vyriešite tým, že počkáte približne hodinu, než sa vlhkosť odparí.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svitu ani ho nestavajte blízko predmetom, ktoré vyžarujú teplo, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Prístroj by mal byť používaný v miernej klíme.
- Zaisťte minimálnu vzdialenosť 0,1 metra okolo prístroja pre dostatočné vetranie.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na neho pokladať predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
- Údržba - Nepokúšajte sa vykonávať servis tohto výrobku sami, pretože po otvorení či odstránení krytov môžete byť vystavený nebezpečnému napätiu. Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu.
- Poškodenie vyžadujúce servis - Odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a obráťte sa na kvalifikovaný servisný personál za nasledovných podmienok:
  - A) Ak došlo k poliatiu kvapalinou alebo do výrobku spadli cudzie predmety; pokiaľ bol výrobok vystavený dažďu alebo vode.
  - B) Ak výrobok nefunguje bežným spôsobom podľa pokynov v návode na obsluhu. Nastavujte iba tie ovládacie prvky, ktoré popisuje návod na obsluhu, pretože nesprávne nastavenie môže viesť k poškodeniu a môže byť potrebný rozsiahly zásah kvalifikovaného technika, aby bol výrobok opäť funkčný
- Používajte vhodné zdroje napájania - pripojte výrobok k vhodnému zdroju napájania, ako je popísané v návode na obsluhu alebo podľa označenia na výrobku.

## ZAČÍNANIE

Zapojte konektor priloženého napájacieho adaptéra do otvoru na zadnej strane rádia (A). Pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky (B). Zapnite prístroj stisnutím pohotovostného  STANDBY.



## ZOBRAZENIE VÝROBKU A TLAČIDLA OVLÁDANIA

1. LCD displej	8. VOLUME/  /ENTER /SCAN
2. Tlačidlo  STANDBY	9. Reproduktor
3. Tlačidlo SOURCE	10. Teleskopická anténa
4. Tlačidlo INFO/MENU	11. Výstup bassreflexu
5. Tlačidlo PRESET	12. AUX vstup
6. Tlačidlo TUNE-	13. Slúchadlový výstup
7. Tlačidlo TUNE+	14. DC 9V/1A vstup

## POPIS OVLÁDACÍCH FUNKCIÍ - RÝCHLE NASTAVENIE

### VLASTNOSTI - ZOBRAZENIE PONUKY ZDROJOV

Stlačením tlačidla SOURCE zobrazíte ponuku zdrojov.

Rádio DAB	Počúvanie digitálnych rozhlasových staníc.
Rádio FM	Počúvanie rozhlasových staníc FM.
BT	Počúvanie zariadenia prostredníctvom funkcie Bluetooth.
AUX	Počúvanie obsahu zo zariadenia pripojeného ku konektoru externého vstupu AUX IN.



### NASTAVENIE A VYPNUTIE HLASISTOSTI

Otáčením gombíka ovládania hlasitosti zvýšite alebo znížite hlasitosť.

### ZMENA INFORMACÍ ZOBRAZENÝCH NA DISPLEJI

Pri počúvaní digitálnej rozhlasovej stanice alebo rozhlasovej stanice FM môžete meniť informácie zobrazené na displeji.


### Digitálne rádio

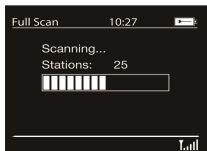
Pri počúvaní digitálneho rádia môžete stlačením voliča INFO prepínať medzi informáciami zobrazenými na obrazovke, čo je rolovanie textu, typ programu, skupina, kanál / frekvencia, sila signálu / chyba, prenosová rýchlosť alebo dátum. Pri počúvaní digitálneho rádia môžete aj stlačením a podržaním ENTER prepnúť displej tak, aby zobrazoval „Teraz hrá“, logo rozhlasovej stanice cez celý displej alebo informácie o vysielanom programe spolu s logom rozhlasovej stanice.

## Rádio FM

Pri počúvaní rádia FM môžete stlačením voliča INFO prepínať medzi informáciami na displeji, a to rolovanie textu, typ programu, frekvencia, stereo / mono a dátum.

### Tlačidlo hlavného vypínača STANDBY

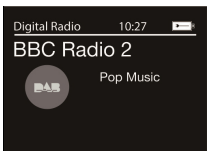
Stlačením tlačidla  STANDBY zapnete digitálne rádio DAB. Pri prvom zapnutí digitálneho rádia DAB sa spustí režim DAB. Automaticky vyhľadá dostupné rozhlasové stanice.



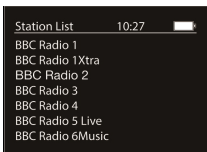
## POČÚVANIE DIGITÁLNEHO RÁDIA ALEBO RÁDIA FM

### Ako meniť digitálne stanice DAB

- Stlačením tlačidla SOURCE zvolíte „DAB“. Pri prvom výbere rádia DAB sa vykoná automatické naladenie všetkých dostupných staníc a po dokončení sa jedna z nich nastaví.



- Stlačením tlačidla TUNE +/- zobrazíte zoznam staníc.
- Stlačením tlačidla TUNE +/- alebo otočením ovládača ENTER /SCAN vyberte stanicu.
- Stlačením tlačidla ENTER potvrdíte výber.



### Ako meniť stanice FM

Ladenie, vyhľadávanie

- Stlačením tlačidla SOURCE zvolíte „FM“.
- Stlačením a podržaním tlačidla TUNE +/- naladíte nasledujúcu / predchádzajúcu rozhlasovú stanicu, ktorá má silný signál.  
Stlačením a podržaním ENTER/SCAN spustíte automatické vyhľadávanie rádiových staníc.

## POUŽÍVANIE ROZHLASOVÝCH PREDVOLIEB

Pre rýchly prístup môžete uložiť až 30 digitálnych rozhlasových staníc a 30 rozhlasových staníc FM.

### Uloženie stanice do zoznamu predvolieb:

Naladíte digitálnu stanicu alebo stanicu FM, ktorú chcete uložiť. Podržaním tlačidla PRESET zobrazíte číselný zoznam uložených predvolieb. Potom otočením a stlačením tlačidla ENTER/SCAN vyberte ľubovoľné číslo predvolby medzi 1 a 30. Existujúce predvolby môžete prepísať.

## Výber predvolenej stanice pri počúvaní digitálneho rádia alebo rádia FM

Stlačte tlačidlo predvolby PRESET, otáčaním ENTER/SCAN doprava alebo doľava prechádzajte zoznamom predvolieb, a potom stlačením ENTER/SCAN naladíte vybranú predvolbu.

## NASTAVENIE DAB

*Poznámka: Nastavenie DAB uvidíte, len pokiaľ zvolíte „DAB“ ako zdroj rozhlasového vysielania.*

### DAB vyhľadávanie

Pomocou funkcie „DAB vyhľadávanie“ (automatické ladenie) môžete automaticky vyhľadať nové digitálne rozhlasové stanice a odstrániť neaktívne.

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „DAB vyhľadávanie“.

Po dokončení automatického ladenia sa naladí posledná stanica, ktorú ste počúvali. Ak posledná stanica, ktorú ste počúvali, už nie je k dispozícii, naladí sa prvá stanica v abecednom poradí.

### Ručné ladenie

Umožní manuálne ladenie staníc DAB.

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Ručné ladenie“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte kanál.

### Premazať neplatné

Odstráni všetky „neplatné“ stanice označené „?“

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Premazať neplatné“ a následne potvrdíte túto voľbu.

## NASTAVENIE RÁDIA FM

*Poznámka: Nastavenie rádia FM uvidíte, len pokiaľ ste ako zdroj rádia vybrali „FM“.*

### Vyhľadávanie staníc FM

Môžete si vybrať, či sa vyhľadávanie stanice FM automaticky zastaví na ďalšej dostupnej stanici FM alebo na inej dostupnej stanici FM so silným signálom. Nastavenia vyhľadávania staníc FM zmeníte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. ladenia“.
- Zvoľte medzi možnosťami „Iba silné stanice“ alebo „Všetky stanice“.

### Možnosť FM stereo

Pri počúvaní rádia FM si môžete vybrať medzi stereofónnym alebo monofónnym príjmom. Monofonický režim môže zlepšiť čistotu príjmu, ak je stereofónny signál slabý. Prepínanie medzi stereo a mono príjmom:

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nastavenie zvuku“.
- Zvoľte medzi možnosťami „Stereo povolené“ alebo „Iba mono“.

## POUŽÍVANIE VSTUPU EXTERNÉHO ZARIADENIA AUX IN

Vstup AUX IN môžete použiť na prehrávanie akejkoľvek hudby z telefónu alebo tabletu. Pomocou vhodného kábla pripojte linkový výstup alebo zásuvku pre slúchadlá svojho prídavného zariadenia ku konektoru AUX IN. Voľba vstupu AUX IN: Stlačením tlačidla SOURCE zvolíte „AUX“. Na prídavnom zariadení spustíte prehrávanie obsahu, ktorý ste na tomto pripojenom zariadení vybrali.

## POUŽÍVANIE FUNKCIE BLUETOOTH

Funkciu Bluetooth môžete použiť na bezdrôtové pripojenie k zariadeniu, ako je mobilný telefón alebo tablet. Potom môžete z mobilného telefónu alebo tabletu streamovať hudbu. Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth ho musíte spárovať. Po spárovaní zariadenia si ho prístroj bude nabadúce pamätať.

### Počúvanie zariadenia cez Bluetooth

- Stlačením tlačidla SOURCE zvolíte „BT“ (Bluetooth).
- Na svojom zariadení Bluetooth zapnite funkciu Bluetooth, nájdete položku **DAB 620 BTC** a preveďte reproduktor.
- Vyberte svoju obľúbenú skladbu, klepnite na tlačidlo PLAY na svojom zariadení Bluetooth alebo na tlačidlo ENTER/SCAN na prístroji, čím spustíte alebo pozastavíte prehrávanie skladby zo svojho zariadenia s funkciou Bluetooth.
- Pomocou tlačidiel TUNE +/- zvolíte ďalšiu alebo predchádzajúcu stopu.
- Ak chcete spárovať (prepojiť) prístroj s iným zariadením Bluetooth, stlačte a podržte tlačidlo SOURCE/BT po dobu niekoľkých sekúnd. Zariadenie prejde do režimu Párovania/Vyhľadávania.

*Poznámka: Viac informácií viď návod na použitie zariadenia s funkciou Bluetooth. Ak budete požiadaní o zadanie hesla, zadajte 0000.*

### Odpojenie zariadenia s funkciou Bluetooth

Ak chcete odpojiť zariadenie s funkciou Bluetooth, vykonajte jeden z nasledujúcich úkonov:

Stlačením tlačidla SOURCE prepnete na digitálne rádio alebo rádio FM. Vypnite funkciu Bluetooth na pripojenom zariadení.

## NASTAVENIE BUDÍKOV A ČASOVAČOV


### Nastavenie budíku

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER / SCAN vyberte „Nast. systém“ > „Budík“.
- Z ponuky „Budík“ vyberte otáčaním a stlačením ENTER/SCAN buď „Budík 1“ alebo „Budík 2“.
- Stlačením ENTER/SCAN prepnete „Budík“ na „Zap.“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Opakovať“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Čas budenia“. Otáčaním ENTER/SCAN nastavte hodiny a minúty. Stlačením ENTER/SCAN každé nastavenie potvrdíte.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Zdroj“. Otáčaním a stlačením gombíka voľby vyberte medzi možnosťami „Tón“, „Digitálne rádio“ alebo „FM“. Nastavenie potvrdíte stlačením ENTER/SCAN.
- Ak ste vybrali „Digitálne rádio“ alebo rádio „FM“, otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Predvoľba“. Ak chcete prehrávať stanicu, ktorú ste počúvali naposledy, otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Posled. stanica“ alebo otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte rozhlasovú stanicu zo zoznamu predvoľieb.

*Poznámka: Ak nastavujete budenie pomocou Tón, tento krok preskočte.*

- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Doba trvania“. Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN nastavte čas v minútach, počas ktorého bude budík znieť.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Hlasitosť“. Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN nastavte hlasitosť budíka.

### Odloženie zvuku budíku


Ak chcete odložiť zvuk budíka, stlačte ENTER/SCAN. Na displeji sa zobrazí časovač odpočítavania, ktorý ukazuje, na akú dlhú dobu bolo budenie odložené. Ak chcete upraviť dobu, o ktorú je budenie odložené, stlačením gombíka voľby môžete dobu odloženia meniť po 5 minútach až do 15 minút a potom na 30 minút. Ak chcete odložený budík zrušiť, stlačte tlačidlo pohotovostného režimu  STANDBY.



## Nastavenie časovača pre odložené vypnutie

Stlačte a podržte tlačidlo MENU, otočením a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“.  
Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Sleep funkcia“. Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN upravte hodnotu časovača pre odložené vypnutie.

## Vypnutie znejúceho budíka

Stlačením tlačidla  STANDBY zrušíte znejúci budík alebo stlačením tlačidla SOURCE vypnete budík.

## NASTAVENIE ČASU A DÁTA

Hodiny sa automaticky nastavia pomocou digitálneho rozhlasového signálu alebo rozhlasového signálu FM. Ak sa čas alebo dátum neaktualizujú automaticky, môžete ich nastaviť ručne pomocou možnosti nižšie.

*Poznámka: Aktualizácia času alebo dáta prijaté digitálnym vysielaním má prednosť pred ručným nastavením.*

Ručné nastavenie času a dátumu:

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Nast. systému“ > „Čas/Dátum“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Nast. čas/dátum“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN nastavte hodinu. Opakujte postup a nastavte minúty.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN nastavte deň v mesiaci. Opakujte postup a nastavte mesiac a rok.

*Poznámka: Ak nastavíte 12-hodinový formát času, uistite sa pred stlačením ENTER/SCAN, že ste zvolili verziu „AM“ (dopoludnia) alebo „PM“ (popoludni).*

## Možnosti synchronizácie dáta a času

Môžete synchronizovať čas a dátum pomocou digitálneho rozhlasového signálu alebo rozhlasového signálu FM.

Na nastavenie možnosti synchronizácie hodín:

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Nast. systému“ > „Čas/Dátum“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Aut. aktualizácia“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte medzi možnosťami synchronizácie „zo všetkého“, „z DAB“, „z FM“ a „Neaktualizovať“.

## Zmena formátu času

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Nast. systému“ > „Čas/Dátum“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Formát 12/24h“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte medzi režimami „12“ a „24“ hodín.

## Zmena formátu dáta

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Nast. systému“ > „Čas/Dátum“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolíte „Formát dátumu“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte medzi „DD-MM-RRRR“ a „MM-DD-RRRR“

## NASTAVENIE SYSTÉMU

### BestTune™

Zoznam staníc zobrazí všetky naladené stanice DAB / FM. Akonáhle si vyberiete stanicu, BestTune™ inteligentne rozhodne, či bude hrať stanicu DAB alebo FM podľa toho, ktorá stanica je v lepšej kvalite.

### Farba menu

Môžete upraviť vzhľad menu.

## Ekvalizér

Pre zlepšenie zážitku z počúvania môžete zmeniť nastavenie ekvalizéra.

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte medzi „Normal“, „Classic“, „Jazz“, „Pop“, „Rock“, „Reč“ a „Vlastný“. Ak chcete použiť vlastné nastavenie ekvalizéra, vyberte „Vlastný nast“.

## Manuálne nastavenie basov a výšok

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“ > „Vlastný nast“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Bass“ alebo „Treble“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN nastavte úroveň od -7 (nízka) do +7 (vysoká).

## Zapnutie a vypnutie zvýraznenia hlasitosti

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Ekvalizér“ > „Vlastný nast“
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN prejdite na „Loudness“.
- Stlačením ENTER/SCAN môžete prepínať medzi nastavením na „Áno“ alebo „Nie“.

## Podsvietenie

Môžete upraviť dobu, po ktorú je displej osvetlený a tiež jas displeja.

### Doba trvania podsvietenia

Ak chcete nastaviť dobu podsvietenia displeja pred jeho stmavením:

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte „Nast. systému“ > „Podsvietenie“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Čas vypnutia“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte nastavenie doby trvania podsvietenia. Ak chcete, aby bolo podsvietenie zapnuté trvalo, zvolte „Zapnuté“.

### Intenzita podsvietenia

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Podsvietenie“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Úroveň jasu“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Vysoká“, „Stredná“ alebo „Nízka“.

### Úroveň zatemnenia

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením voliča ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Podsvietenie“.
- Otáčaním a stlačením voliča ENTER/SCAN zvolte „Úroveň zatemnenia“.
- Otáčaním a stlačením voliča ENTER/SCAN zvolte „Vysoká“, „Stredná“ alebo „Nízka“.

### Zmena preferovaného jazyka

Môžete zvoliť jazyk pre ponuky a možnosti.

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Jazyk“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN vyberte jazyk ponuky.

### Resetovanie na nastavenie z výroby

Resetovanie vymaže všetky predvoľby, uložené stanice, budíky a nastaví všetky ostatné možnosti na predvolené hodnoty.

- Stlačením a podržaním tlačidla MENU zobrazíte hlavnú ponuku.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Nast. systému“ > „Výrobné nastavenie“.
- Otáčaním a stlačením ENTER/SCAN zvolte „Áno“, čím vykonáte resetovanie na nastavenie z výroby. Ak nechcete vykonať resetovanie na nastavenie z výroby, zvolte „Nie“.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rádio - frekvencia:	DAB/Band III 174,9 - 239,2 MHz, FM: 87,5 - 108 MHz
Bluetooth - frekvencia:	2402 - 2480 MHz, maximálny výkon: 7,21 mW (EIRP)
Napájanie:	9 V (1A) DC
Príkion (v prevádzke):	približne 7 W
Príkion (v pohotovostnom režime):	≤ 1 W
Predvoľby:	30 DAB, 30 FM
Výkon:	1 x 5 W (RMS)
Rozmery:	228 x 135 x 152 mm
Hmotnosť:	1130 g

### Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.gogen.sk](http://www.gogen.sk)



**VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO Z ZÁSUVKY. V PRÍSTROI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.**



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.**

### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

#### (Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.


Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia DAB620BTC je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

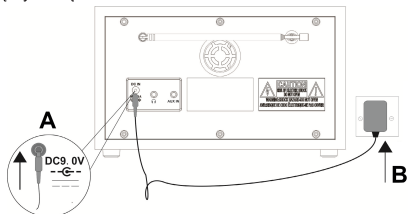
Dziękujemy za zakup naszego urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, co pozwoli na jego prawidłową obsługę. Po przeczytaniu instrukcji, należy odłożyć ją w bezpieczne miejsce, tak by móc po nią sięgać w przyszłości.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na obudowie urządzenia oraz w niniejszej instrukcji.
- Uważnie przeczytać i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, żeby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz zapobiec zagrożeniom uszkodzenia ciała.
- UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE ZDEJMOWAĆ ŻADNEJ CZĘŚCI OBUDOWY. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI NAPRAWIALNYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAW I DZIAŁAŃ SERWISOWYCH MOŻE DOKONYWAĆ TYLKO UPRAWNIIONY, WYKWALIFIKOWANY PRACOWNIK SERWISU.
- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń – znajdujących się zarówno na obudowie urządzenia, jak i w instrukcji użytkowania.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci.
- Nie korzystać z urządzenia w takich miejscach jak pod prysznicem, przy umywalce, zlewie kuchennym, w pralni, na basenie, w wilgotnej piwnicy lub w innych miejscach wilgotnych i mokrych.
- Korzystać wyłącznie z dodatków / akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Podczas burzy oraz podczas dłuższych okresów nieużywania, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.
- Wszystkie naprawy i działania nie objęte niniejszą instrukcją należy zgłaszać personelowi serwisu.
- Nie przeciążać gniazd elektrycznych przedłużaczy czy rozgałęziaczy – grozi to pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony etc.
- Nie stawiać na urządzeniu ani w jego bezpośredniej bliskości źródeł otwartego ognia (np. zapalone świece).
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu czy wilgoci. Aby uniknąć nieprawidłowego działania, nie umieszczaj go w miejscach mokrych i wilgotnych.
- Przy szybkim przestawieniu urządzenia z otoczenia zimnego do ciepłego, wewnątrz osadzi się wilgoć. Urządzenie może wówczas nie działać poprawnie. Aby uniknąć tego problemu, nie należy włączać urządzenia przez około godzinę po zmianie otoczenia, tak żeby wilgoć zdążyła wyparować.
- W celu uniknięcia uszkodzenia, urządzenie należy ustawić poza bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych i z dala od źródeł ciepła.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.
- Zapewnić minimalną odległość 10 centymetrów wokół urządzenia, tak by miało ono odpowiednią wentylację.
- Nie wystawiać urządzenia na ryzyko upuszczenia do wody lub zachlapania. Nie stawiać na nim żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak np. wazon.
- Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych prac konserwacyjnych przy urządzeniu, ponieważ otwarcie obudowy naraża go na porażenie prądem o wysokim napięciu. Wszystkie naprawy i działania nie objęte niniejszą instrukcją należy zgłaszać personelowi serwisu.
- Uszkodzenia wymagające naprawy w serwisie – odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zlecić naprawę autoryzowanemu serwisowi, jeśli:
  - A) Na urządzenie zostanie rozlany płyn, do środka wpadną ciała obce lub urządzenie zostało wystawione na deszcz,
  - B) urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo działań użytkownika zgodnych z instrukcją. Należy regulować tylko te części, które są wskazane w instrukcji, ponieważ nieprawidłowa obsługa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, często zaś wymaga znaczących prac serwisu, żeby przywrócić je do działania.
- Korzystać z odpowiednich źródeł zasilania. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródeł zasilania o parametrach opisanych w niniejszej instrukcji i wskazanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

## OBSŁUGA I KONTROLA URZĄDZENIA - SZYBKA KONFIGURACJA

Podłącz dołączony do zestawu adapter z urządzeniem za pośrednictwem wejścia znajdującego się jego tylnej części (A). Podłącz adapter do źródła zasilania (B). Naciśnij przycisk  STANDBY aby włączyć urządzenie.



## PRZYCISKI KONTROLNE I WEJŚCIA

1. Wyświetlacz LCD	8. Pokrętko VOLUME/  /ENTER /SCAN
2. Przycisk  STANDBY	9. Głośnik
3. Przycisk SOURCE	10. Antena teleskopowa
4. Przycisk INFO/MENU	11. Wyjście na bass reflex
5. Przycisk PRESET	12. Wejście AUX IN
6. Przycisk TUNE-	13. Wejście na słuchawki
7. Przycisk TUNE+	14. Wejście zasilania DC 9V/1A

## OBSŁUGA I KONTROLA URZĄDZENIA - SZYBKA KONFIGURACJA

### FUNKCJE - WYBÓR ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

Naciśnij przycisk SOURCE, aby wejść w menu wyboru źródła dźwięku.

Radio DAB	Słuchaj radia cyfrowego DAB.
Radio FM	Słuchaj radia FM.
BT	Słuchaj muzyki z urządzenia połączanego przez Bluetooth.
AUX	Słuchaj muzyki z urządzenia połączanego przez kabel audio.



### USTAWIANIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI ORAZ WYCISZANIE

Przekręć pokrętko regulacji głośności aby zwiększyć bądź zmniejszyć głośność.

### DOSTOSOWYWANIE INFORMACJI POKAZYWANYCH NA WYŚWIETLACZU

Podczas słuchania radia cyfrowego lub FM, możesz zmieniać informacje, które będą pojawiać się na wyświetlaczu.

#### Radio cyfrowe

Podczas słuchania radia cyfrowego naciśnij przycisk INFO aby przełączać pomiędzy poszczególnymi informacjami wyświetlanymi się na ekranie: tekst, rodzaj programu, zespół, kanał / częstotliwość, siła sygnału / błąd, przepływność, data. Podczas słuchania radia cyfrowego możesz także nacisnąć i przytrzymać przycisk ENTER, aby przełączyć na ekran „Teraz odtwarzane”, pełnoekranową wersję

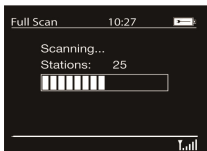
logo aktualnie odtwarzanej stacji, a także ekran, na którym pokazywane są informacje na temat obecnie trwającego programu oraz logo stacji.

## Radio FM

Podczas słuchania radia FM naciśnij przycisk INFO aby przełączać pomiędzy poszczególnymi informacjami wyświetlającymi się na ekranie: tekst, rodzaj programu, częstotliwość, dźwięk stereo/mono, data.

## Włączanie

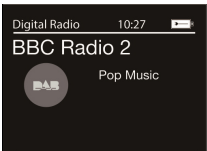
Naciśnij **⏻** STANDBY znajdujący się na urządzeniu. Po włączeniu radia po raz pierwszy, automatycznie przejdzie ono w tryb DAB i rozpocznie skanowanie w celu znalezienia dostępnych stacji radiowych.



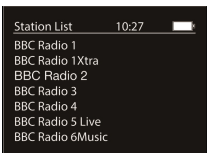
## SŁUCHANIE RADIA CYFROWEGO LUB FM

### Zmiana stacji DAB

- Naciśnij przycisk SOURCE i wybierz „DAB”. Kiedy po raz pierwszy wybierzesz ten tryb, radio automatycznie rozpocznie wyszukiwanie dostępnych stacji, a po zakończeniu skanowania przełączy się na jedną z nich.



- Naciśnij przycisk TUNE +/-, aby przejść do listy stacji.
- Naciśnij przycisk TUNE +/- lub przekręć pokrętkę ENTER /SCAN, aby wybrać pożądaną stację.
- Naciśnij przycisk ENTER /SCAN, aby potwierdzić wybór.



### Zmiana stacji FM

#### Wyszukiwanie stacji

- Naciśnij przycisk SOURCE i wybierz „FM”.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk TUNE +/-, aby wyszukać następną/poprzednią stację radiową o silnym sygnale.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ENTER /SCAN, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowej.

## ZAPISYWANIE STACJI RADIOWYCH

Możesz zapisać do 30 stacji radiowych FM oraz DAB.

### Aby zapisać stację:

Ustaw stację radiową DAB oraz FM, którą chcesz zapisać. Przytrzymaj przycisk PRESET, aby wejść w listę zapisanych stacji, następnie przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać dowolną stację od 1 do 30. Możesz nadpisywać już zapisane pozycje na liście.

### Aby wyłączyć zapisaną stację podczas słuchania radia FM lub DAB

Naciśnij przycisk PRESET, przekręć pokrętło ENTER/SCAN, w lewo lub w prawo aby przeglądać listę zapisanych stacji, a następnie naciśnij ENTER/SCAN pokrętło aby przełączyć na wybraną stację.

## USTAWIENIA DAB

*Uwaga: Ustawienia DAB są dostępne tylko wtedy, kiedy radio znajduje się w trybie DAB.*

### Skanowanie DAB

Za pomocą funkcji „Skanowanie DAB” możesz przeprowadzić automatyczne skanowanie w celu znalezienia dostępnych stacji oraz usunięcia nieaktywnych.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać „Skanowanie DAB”.

Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania, uruchomiona zostanie ostatnia stacja, która była włączona przed aktualizacją listy. Jeśli nie jest ona już dłużej dostępna, radio automatycznie przełączy się na pierwszą stację w kolejności alfabetycznej.

### Strojenie ręczne

Umożliwia ręczne wyszukiwanie stacji DAB.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać „Strojenie ręczne”
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać pożądaną stację.

### Usuwanie nieprawidłowych stacji

Usuwanie wszystkich „nieprawidłowych” stacji, oznaczonych symbolem „?”

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać „Usuwanie niepr.” i zatwierdzić wybór.

## USTAWIENIA RADIA FM

*Uwaga: Ustawienia FM są dostępne tylko wtedy, kiedy radio znajduje się w trybie FM.*

### Skanowanie FM

Możesz wybrać, czy radio ma wyszukać najbliższą dostępną stacją FM czy najbliższą stacją o sile sygnału gwarantującej dobrą jakość dźwięku. Aby zmienić ustawienia skanowania FM:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać „Ustaw. skanowania”
- Możesz wybierać pomiędzy opcją „Tylko silne stacje” oraz „Wszystkie stacje”

### Opcja FM stereo

Możesz wybrać pomiędzy dźwiękiem mono a stereo podczas słuchania radia FM. Wybranie dźwięku mono może poprawić jego jakość w wypadku, kiedy sygnał jest słaby. Aby zmieniać pomiędzy dźwiękiem mono a stereo:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne
- Przekręć i naciśnij pokrętło ENTER/SCAN, aby wybrać „Ustawienie dźwięku”
- Możesz wybierać pomiędzy opcją „Stereo dozwolone” oraz „Wymuszone mono”

## UŻYWANIE WYJŚCIA AUX

Możesz używać wyjścia AUX aby połączyć radio z telefonem lub tabletem. Do połączenia radia z innym urządzeniem użyj specjalnego kabla (nie jest dołączony). Przełączanie się na wyjście AUX: Naciśnij przycisk SOURCE i wybierz „AUX”. Uruchoj na zewnętrznym urządzeniu ścieżkę dźwiękową, którą chcesz odtwarzać.

## UŻYWANIE BLUETOOTH

Możesz użyć Bluetooth aby bezprzewodowo połączyć radio z zewnętrznym urządzeniem, takim jak telefon lub tablet. Umożliwi to odtwarzanie muzyki zapisanej na zewnętrznych urządzeniach. Kiedy po raz pierwszy połączysz się z urządzeniem Bluetooth, musisz je sparować z radiem. Po pierwszym sparowaniu zostanie ono zapisane w pamięci zewnętrznego urządzenia.

### Śłuchanie muzyki przez Bluetooth

- Naciśnij przycisk SOURCE i wybierz „BT” (Bluetooth).
- Włącz Bluetooth na zewnętrznym urządzeniu, wybierz urządzenie o nazwie **DAB 620 BTC** i połącz się z nim.
- Wybierz ścieżkę dźwiękową, którą chcesz odtworzyć. Możesz rozpocząć jej odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia lub naciskając przycisk ENTER/SCAN.
- Naciśnij przycisk TUNE +/- , aby wybrać następną bądź poprzednią ścieżkę.
- Jeśli chcesz sparować radio z innym urządzeniem, naciśnij i przytrzymaj przycisk SOURCE/BT przez kilka sekund.

*Uwaga: aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj instrukcję obsługi urządzenia zewnętrznego. Jeśli zostaniesz poproszony o wpisanie hasła, wpisz „0000”.*

### Rozłączanie się z urządzeniem Bluetooth

Aby rozłączyć się z urządzeniem zewnętrznym, wykonaj jeden z poniższych kroków: Naciśnij przycisk SOURCE aby przełączyć się w tryb DAB lub FM. Wyłącz Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym.


## USTAWIANIE ALARMU I TIMERA

### Ustawianie alarmu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne.
  - Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać „Ustaw. systemowe” > „Alarm”
  - Po wejściu w menu alarmu, przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać „Alarm 1” lub „Alarm 2”.
  - Naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby włączyć alarm.
  - Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić częstotliwość.
  - Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić godzinę, o której uruchomi się alarm. Przekręcaj pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić najpierw godzinę, a następnie minutę, każdą z sekcji potwierdzając przez naciśnięcie pokrętki ENTER/SCAN.
  - Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać źródło alarmu. Możesz wybierać pomiędzy następującymi trybami: „Brzęczyk”, „Radio cyfrowe” oraz „FM”. Aby potwierdzić swój wybór, naciśnij pokrętko ENTER/SCAN.
  - Jeśli wybrany został tryb „radio cyfrowe” lub „FM”, przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcją wyboru ostatnio słuchanej stacji bądź otworzyć listę zapisanych stacji, spośród których przekręcając i naciskając pokrętko ENTER/SCAN można wybrać tą pożądaną.
- Uwaga: Pomiń ten krok, jeśli jako rodzaj alarmu wybrany został brzęczyk.*
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić czas trwania alarmu w minutach. Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN.
  - Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić głośność alarmu.




## Włączanie drzemki

Aby włączyć drzemkę naciśnij pokrętko ENTER/SCAN. Na wyświetlaczu zacznie wyświetlać się minutnik, który będzie informował, jak długo będzie trwała drzemka. Aby ustawić czas trwania drzemki, naciśnij pokrętko regulacji głośności. Długość drzemki może wynosić 5, 10, 15, 20, 25 lub 30 minut. Aby wyłączyć alarm naciśnij przycisk  STANDBY.

## Ustawianie długości hibernacji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, oraz przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Ustaw. systemowe”. Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać tryb „Drzemka”. Przekręć ENTER/SCAN, aby ustawić długość hibernacji i naciśnij je, aby potwierdzić swój wybór.

## Wyłączanie alarmu

Naciśnij przycisk  STANDBY aby wyłączyć alarm, albo naciśnij przycisk SOURCE aby wyłączyć alarm.

## USTAWIANIE CZASU I DATY

Zegar ustawi się automatycznie za pośrednictwem sygnału cyfrowego lub FM. Jeśli data bądź godzina nie zaktualizuje się automatycznie, możesz ustawić ją manualnie.

*Uwaga: Jeśli urządzenie otrzyma informacje o obecnej dacie i godzinie za pośrednictwem sygnału cyfrowego, ustawienia manualne zostaną nadpisane.*

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w „Ustaw. systemowe” > „Czas/Data”
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Ustaw. czasu/daty”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić godziny. Powtórz ten krok dla minuty.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby ustawić dzień. Powtórz ten krok dla miesiąca i roku.

*Uwaga: Jeśli ustawiony jest format 12-godzinny, upewnij się przed zatwierdzeniem ustawień, że dokonałeś właściwego wyboru pomiędzy „AM” i „PM”.*

## Synchronizacja daty i godziny

Możesz zsynchronizować datę i godzinę za pośrednictwem sygnału FM bądź cyfrowego sygnału radiowego.

Aby zsynchronizować godzinę:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Czas/Data”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN aby wybrać opcję „Aut. aktualizacja”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN aby wybrać pomiędzy opcjami synchronizacji godziny: „dowolnego”, „z DAB”, „z FM”, „Brak aktualizacji”.

## Zmiana formatu wyświetlania godziny

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Czas/Data”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Format 12/24-godzinny”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcjami: „Ustaw format 12-godzinny” oraz „Ustaw format 24-godzinny”

## Zmiana formatu wyświetlania daty

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Czas/Data”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Format daty”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcjami wyświetlania daty: „DD-MM-RRRR” oraz „MM-DD-RRRR”:

### BestTune™

Lista stacji zawiera wszystkie dostrojone stacje DAB/FM. Po wybraniu stacji, BestTune™ sprytnie wybierze, czy odtwarzać stację DAB, czy FM, w zależności od tego, która stacja jest lepszej jakości.

### Motyw menu

Możliwość zmiany motywów menu.

### Korektor

Aby wrażenia ze słuchania muzyki były jeszcze lepsze, możesz włączyć korektor dźwięku.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Ustaw. systemowe” > „Korektor”
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcjami „Normalny”, „Klasyczny”, „Jazz”, „Pop”, „Rock”, „Mowa” oraz „Mój korektor”. Jeśli chcesz zastosować swoje własne ustawienia dźwięku, wybierz opcję „Własne ustaw.”.

### Tworzenie własnych ustawień korekty dźwięku

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Ustaw. systemowe” > „Korektor” > „Własne ustaw.”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać „Tony niskie” lub „Tony wysokie”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby ustawić poziom tonów niskich lub tonów wysokich od -7 (najniższy) do +7 (najwyższy)

### Aby włączyć lub wyłączyć regulację głośności

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Ustaw. systemowe” > „Korektor” > „Własne ustaw.”
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby przewinąć do opcji „Głośność”
- Naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN aby włączyć lub wyłączyć automatyczną regulację głośności.

### Podświetlenie

Możesz ustawić czas, przez który ekran będzie podświetlany, a także jego jasność.

### Czas podświetlania ekranu

Aby ustawić czas podświetlania ekranu przed jego wygaszeniem:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Podświetlenie”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Limit czasu”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby ustawić czas podświetlenia. Jeśli chcesz, żeby ekran nie wygaszał się przez cały czas, kiedy urządzenie jest włączone, wybierz opcję „Wł.”.

### Jasność podświetlenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Podświetlenie”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN aby wybrać opcję „Poziom włączenia”.
- Przekręć i naciśnij pokrętkę ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcjami: „Wysoki”, „Średni” oraz „Niski”

## Przyciemnianie ekranu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Podświetlenie”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Poziom przyciemnienia”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać pomiędzy opcjami: „Wysoki”, „Średni” oraz „Niski”

## Zmiana preferowanego języka

Możesz zmienić język, w którym wyświetlane będzie menu oraz opcje.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Język”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać język menu

## Reset fabryczny

Wybranie tej opcji spowoduje usunięcie wszystkich zapisanych stacji radiowych oraz alarmów, a także zresetuje wszystkie opcje do domyślnej konfiguracji urządzenia.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, aby wejść w menu główne.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wejść w opcję „Ustaw. systemowe” > „Reset fabryczny”.
- Przekręć i naciśnij pokrętko ENTER/SCAN, aby wybrać opcję „Tak” jeśli chcesz usunąć wszystkie dane i zresetować urządzenie, albo „Nie” jeśli nie chcesz przeprowadzać tych kroków.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Częstotliwość - Radio:	DAB/Band III 174,9 - 239,2 MHz, FM: 87,5 - 108 MHz
Częstotliwość - Bluetooth:	2402 - 2480 MHz, moc maksymalna: 7,21 mW (EIRP)
Zasilanie:	9 V (1A) DC
Pobór mocy (podczas działania):	ok. 7 W
Pobór mocy (w stanie wstrzymania):	≤ 1 W
Zapisywanie stacji:	30 DAB, 30 FM
Moc wyjściowa:	1 x 5 W (RMS)
Wymiary:	228 x 135 x 152 mm
Waga:	1130 g

**Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.**

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.gogen.pl](http://www.gogen.pl)



**OSTRZEŻENIE: ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.**

#### **Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.


Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu DAB620BTC spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

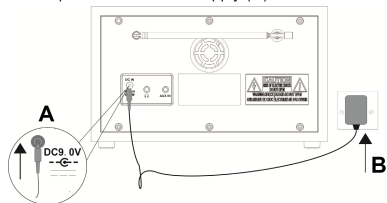
Thank you for buying our product. Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Heed all warnings on the product and in the instruction manual.
- For your safety, read and follow this manual carefully to ensure proper use of the product and avoid any danger or physical damage.
- CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER ANY SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- Heed all warnings - on the product and in the user guide
- Do not use this apparatus near water or moisture
- Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, and laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, or anywhere else that water or moisture is present.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time to prevent damage to this product.
- Refer all servicing to qualified service personnel
- To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- Keep the appliance away from rain and any moisture. Do not place the unit in moist and humid conditions, which could lead to malfunction.
- When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one, if moisture forms inside it, it may not operate properly. To correct this problem, wait about one hour for the moisture to evaporate.
- Do not expose the unit under direct sunlight or nearby objects that radiate heat to avoid damaging the unit.
- The apparatus should be used in moderate climate.
- Ensure a minimum distance of 0.1 meters around the apparatus for sufficient ventilations.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - A) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product; if the product has been exposed to rain or water.
  - B) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- Use suitable power sources- Plug the product into a suitable power source, as described in the operating instructions or as marked on the product.

## GETTING STARTED

Insert the jack of the supplied mains adapter into the socket on the rear of the radio (A). Plug the mains adapter into the mains supply (B). Press the  STANDBY button to power on.



## PRODUCT OVERVIEW AND CONTROL BUTTONS

1. LCD Display	8. VOLUME/  /ENTER /SCAN
2.  STANDBY Button	9. Speaker
3. SOURCE Button	10. Telescopic aerial
4. INFO/MENU Button	11. Bass reflex
5. PRESET Button	12. AUX socket
6. TUNE- Button	13. Headphone socket
7. TUNE+ Button	14. DC 9V/1A input

## UNDERSTANDING THE CONTROL FUNCTIONS - QUICK SETUP

### FEATURES - DISPLAY SOURCE MENU

Press the SOURCE button to display the 'Source' menu.

DAB Radio	Listen to a digital radio station.
FM Radio	Listen to an FM radio station.
BT	Listening to a Bluetooth device
AUX	Listen to content from a device connected to your Aux in connection.



### ADJUSTING AND MUTING THE VOLUME

Turn the Volume dial to increase or decrease the volume.

### CHANGING THE INFORMATION SHOWN ON SCREEN

When listening to a digital or FM radio station, you can change the information that is displayed on the screen.

#### Digital radio

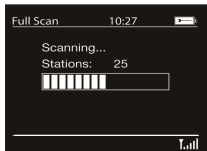
When listening to digital radio, press the INFO dial to toggle the information displayed on screen between Scrolling text, Programme type, Ensemble, Channel / frequency, Signal strength / error, Bitrate or Date. When listening to digital radio, you can also press and hold the ENTER dial to toggle the display to show the 'Now playing' screen, a full screen version of the radio station artwork and a screen that shows information about the show that is being broadcast along with the radio station artwork.

## FM radio

When listening to FM radio, press the INFO dial to toggle the information displayed on the screen between 'Scrolling text', 'Programme type', 'Frequency', 'Stereo/Mono' and 'Date'.

### ⏻ STANDBY button

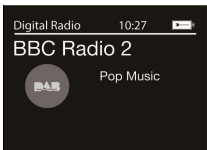
Press ⏻ STANDBY Button Turn on the DAB Digital Radio. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode. It will automatically scan for the available radio stations.



## LISTENING TO DIGITAL OR FM RADIO

### Changing digital DAB stations

- Press the SOURCE button to select "DAB". The first time you select DAB radio, DAB will perform an autotune to find all available stations and will tune into one when finished.



- Press the TUNE +/- button to display the station list.
- Press the TUNE +/- button or turn the ENTER /SCAN to choose the station.
- Press the ENTER button to confirm.



### Changing FM stations

Seek tuning

- Press the SOURCE button to select "FM".
- Press the and hold TUNE +/- button to tune next/previous FM radio station that has a strong signal.
- Press the and hold ENTER/SCAN to launch auto scanning FM radio stations.

## USING RADIO PRESETS

You can store up to 30 digital radio and 30 FM radio stations for quick access.

### To store a station to the preset list

Tune to the digital or FM radio station you want to store. Hold the PRESET button to view the numerical list of stored presets, then turn and press the ENTER/SCAN dial to choose any Preset number between 1 and 30. You can overwrite existing presets

## To recall a preset when listening to digital radio or FM radio

Press the PRESET button, turn the ENTER/SCAN dial right or left to scroll through the list of presets, then press the ENTER/SCAN to tune to the selected preset.

## DAB SETTINGS

*Note: You can only see the DAB settings when you have selected 'DAB' as the radio source.*

### DAB Scan

You can use the 'DAB Scan' (auto tune) function to automatically scan for new digital radio stations and remove inactive ones.

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'DAB Scan'.

The number of stations found will be displayed during the auto tune. When the auto tune has finished, the last station that you were listening to. If the last station you were listening to is no longer available, will tune into the first station in the alphabetical list.

### Manual tuning

Enable manual Tune for DAB stations.

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Manual tune'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose the channel.

### Prune

Remove all "invalid" stations, marked with"?"

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Prune' and then press to confirm.

## FM RADIO SETTINGS

*Note: You can only see the FM radio settings when you have selected 'FM' as the radio source.*

### FM scan

You can choose whether automatically stops at the next available FM station or the next available FM station with a strong signal when scanning for an FM station. To change the FM scan setting:

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Scan Setting'.
- Select between 'Strong Stations Only' or 'All Stations'

### FM stereo option

You can choose between stereo or mono reception when listening to FM radio. Mono may improve clarity where stereo signals are weak. To change between Stereo or Mono reception:

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Audio Setting'.
- Select between 'Stereo Allowed' or 'Forced Mono'.

## USING THE AUX INPUT

You can use the aux input play any music from your phone or tablet. Connect the line out or headphone socket of your auxiliary device to the Aux In socket using a suitable cable.

Selecting the Aux input: Press the SOURCE button to select "AUX". On your auxiliary device, start to play the content that you selected on your auxiliary device.



## USING THE BLUETOOTH

You can use Bluetooth to wirelessly connect to a device, such as a mobile phone or tablet. You can then stream music from your mobile phone or tablet through. The first time you connect a Bluetooth device, you need to pair them. After you've paired a device, it remembers it for the next time.

### Listening to a Bluetooth device

- Press the SOURCE button to select "BT" (Bluetooth).
- On your Bluetooth device switch Bluetooth on, find **DAB 620 BTC** and connect.
- Select your favorite song, tap the PLAY Button on your Bluetooth device or the ENTER/SCAN Button on the device to play or pause the song from your Bluetooth device.
- Press the TUNE +/- Button to select the Next or Previous track.
- If you want to pair (link) the device with another Bluetooth device, press and hold the SOURCE/BT Button a few seconds. The device will go into Pairing/Discoverable mode.

*Note: For more information, see your Bluetooth device's user manual. If you are asked to enter a passcode, enter 0000.*

### Disconnecting a Bluetooth device

To disconnect a Bluetooth device, do one of the following:

Press SOURCE to switch to digital radio or FM radio. Switch off Bluetooth on the connected device.

## SETTING ALARMS AND TIMERS


### Setting an alarm

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' >'Alarm'.
- From the 'Alarm' menu, turn and press the ENTER/SCAN to select either 'Alarm 1' or 'Alarm 2'.
- Press ENTER/SCAN to turn 'Alarm' to 'On'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to change the 'Frequency'.
- Select 'Wake Up time' by turning and pressing the ENTER/SCAN, turn the dial to adjust the hours and minutes, pressing ENTER/SCAN to confirm each section.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'Source'. Turn and press the ENTER/SCAN to choose between 'Buzzer', 'Digital Radio' or 'FM', then press the ENTER/SCAN to confirm.
- If you've chosen 'Digital Radio' or 'FM' radio, turn and press the ENTER/SCAN to select 'Preset'. To play the station you last listened to, turn and press the ENTER/SCAN to select 'Last listened' or turn and press the ENTER/SCAN to choose a radio station from the preset list.

*Note: Skip this step if you are setting a Buzzer alarm.*

- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'Duration'. Turn and press the ENTER/SCAN to set the duration that the alarm will sound in minutes.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'Volume'. Turn and press the ENTER/SCAN to set the volume of the alarm.

### Snoozing a sounding alarm

To snooze a sounding alarm, press the ENTER/SCAN. The display will show a countdown timer to show how long the alarm will snooze for. To adjust the amount of time the alarm will be snoozed by, press the Select dial to change the snooze duration in 5 minute intervals up to 15 minutes, and then 30 minutes. To cancel a snoozing alarm press the  STANDBY button.

### Setting the sleep timer

Press the MENU button and turn and press the ENTER/SCAN to select 'System Settings'. Turn and press the ENTER/SCAN to select 'Sleep'. Turn and press the ENTER/SCAN to adjust the length of the sleep timer.

## Canceling a sounding alarm

Press **⏻** STANDBY button to cancel any sounding alarm or press SOURCE to cancel.

## TIME AND DATE SETTINGS

The clock will automatically set itself using your digital or FM radio signal. If the time or date does not update automatically, you can manually set it using this option.

*Note: Any time or date updates received by a digital broadcast will override manual settings.*

Setting the time and date manually:

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Time/Date'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Set Time/Date'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to set the hour. Repeat to adjust the minutes.
- Turn and press the ENTER/SCAN to set the day of the month. Repeat to set the month and year.

*Note: If you set the 12-hour time format, make sure that you select the 'AM' or 'PM' version of the hour before pressing the ENTER/SCAN dial.*

## Time and date synchronization options

You can synchronize the time and date on the FM or digital radio signal.

To specify the clock synchronization options:

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Time/Date'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Auto update'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between the 'from Any', 'from DAB', 'from FM' and 'No Update' clock synchronization options.

## Changing the time format

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Time/Date'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Set 12/24 Hour'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between '12' or '24' hours.

## Changing the date format

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Time/Date'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Set date format'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between 'DD-MM-YYYY' and 'MM-DD-YYYY'

## NASTAVENÍ SYSTÉMU

### BestTune™

The station list shows all tuned DAB / FM stations. Once you have selected a station, BestTune™ intelligently decides whether to play a DAB or FM station, depending on which station is of better quality.

### Theme

You can change the theme of the menu.

### Equalizer

You can set the equalizer to improve your listening experience.

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Equalizer'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between 'Normal', 'Classic', 'Jazz', 'Pop', 'Rock', 'Speech' and 'My EQ'. If you want to use a custom equalization setting, select 'My EQ Setup'.

## **Creating a custom equalization setting**

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Equalizer' > 'My EQ setup'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Bass' or 'Treble'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to set the level from '-7' (low) to '+7' (high).

## **To switch the loudness setting on or off:**

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'System settings' > 'Equalizer' > 'My EQ setup'.
- Turn and the ENTER/SCAN to scroll down to 'Loudness'.
- Press the ENTER/SCAN to toggle the loudness setting 'Yes' or 'No'.

## **Backlight**

You can adjust the duration that the screen is illuminated for and the brightness of the screen.

### **Timeout**

To adjust the duration of the screen backlight before dimming:

- Press and hold the MENU button to view the main menu
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' > 'Backlight'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Timeout'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose a timeout setting. To specify that the backlight should always remain on, choose 'On'.

### **On level**

- Press and hold the MENU button to view the main menu
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' > 'Backlight'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'On Level'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between 'High', 'Medium' or 'Low'.

### **Dim level**

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' > 'Backlight'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'Dim Level'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose between 'High', 'Medium', 'Low'.

## **Changing your preferred language**

You can select the language for menus and options.

- Press and hold the MENU button to view the main menu.
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' > 'Language'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select a menu language.

## **Carrying out a factory reset**

Resetting removes all presets, stored stations, alarms and resets all other options to default settings.

- Press and hold the MENU button to view the main menu...
- Turn and press the ENTER/SCAN to choose 'System settings' > 'Factory Reset'.
- Turn and press the ENTER/SCAN to select 'Yes' to reset factory settings. Select 'No' if you do not want to reset to factory settings.

## SPECIFICATIONS

Tuner Range:	DAB/Band III 174,9 - 239,2 MHz, FM: 87,5 - 108 MHz
Bluetooth Frequency range:	2402 - 2480 MHz, maximum power: 7,21 mW (EIRP)
Power supply:	9 V (1A) DC
Power consumption (in operation):	approx. 7 W
Power consumption (standby):	≤ 1 W
Number of preset radio stations	30 DAB presets, 30 FM presets
Amplifier Rated Output Power:	1 x 5 W (RMS)
Dimensions:	228 x 135 x 152 mm
Weight:	1130 g

**We reserve the right to change technical specifications.**



**WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

### **Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type DAB620BTC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

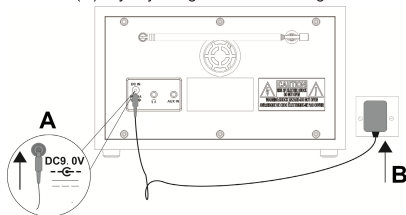
Köszönjük, hogy termékünket választotta! Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet a megfelelő használat érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használat esetére!

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Tartson be minden készüléken, vagy használati utasításban lévő figyelmeztetést!
- A biztonság érdekében használja a készüléket a használati utasítás szerint a készülék megfelelő működése, a veszélyek, vagy károsodás elkerülése érdekében!
- FIGYELMEZTETÉS: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BORÍTÁSÁT! SEMMILYEN FELHASZNÁLÓ ÁTAL JAVÍTHATÓ RÉSZEK NEM TALÁLHATÓK A KÉSZÜLÉKBEN, MINDEN SZERVIZELÉS ESETÉN FORDULJON SZAKEMBERHEZ!
- Ne használja a készüléket víz közelében, vagy nedves környezetben!
- Ne használja a készüléket kád, mosogató, mosógép, vagy medence közelében, nedves pincében, vagy olyan helyeken, ahol a nedvesség jelen van!
- Csak a gyártó által kijelölt tartozékokat/alkatrészeket használjon!
- Viharok közben, vagy ha nem használja a készüléket hosszú ideig, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózattól! Ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Tűz, vagy áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl az elektromos konnektorokat, tápkábeleket, vagy beépített aljzatokat!
- Ne takarja le a szellőző nyílásokat olyan tárgyakkal, mint pl. újság, terítő, függöny, stb.!
- Ne helyezzen a készülékre láng forrásait, mint pl. gyertyák!
- Tartsa a készüléket esőtől és nedves környezettől távol! Ellenkező esetben a készülék hibás működését okozhatja.
- Ha gyorsan áthelyezi a készüléket hideg környezetből melegbe, a bent lévő párasodás miatt lehetséges, hogy a készülék nem fog működni megfelelően. A hiba elhárítása érdekében várjon kb. egy órát mielőtt elkezdje a készüléket használni!
- Ne tegye a készüléket közvetlen napsugárra, vagy különböző hőforrások közelébe, ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Használja a készüléket mérsékelt éghajlatban!
- Hagyjon legalább 0.1 méter távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében!
- Ne tegye ki a készüléket víznek és ne helyezzen a készülékre vízzel töltött tárgyakat, mint pl. vázák!
- Szervizelés – ne próbálja egyedül javítani a készüléket! A borítás eltávolítása áramütést okozhat! Minden szervizelést hagyjon megfelelő szakemberre!
- Szervizt igénylő károsodás – húzza ki a tápkábelt az elektromos konnektorból és forduljon szakemberhez a következő esetekben:
  - A) Ha bármilyen folyadék belefolyt, vagy bármilyen tárgy beleesett a készülékbe; ha a készülék ki lett téve esőnek, vagy víznek.
  - B) Ha a készülék nem működik megfelelően a használati utasítások betartása mellett. Csak azokat a vezérlőket használja, amelyekre a használati útmutató vonatkozik, mivel a nem megfelelő használat károsodást okozhat, és ebben az esetben képzett szakembernek a segítségét kell igényelnie a termék normál működésének helyreállítása érdekében.
- Megfelelő energiaforrásokat használjon – dugja be a tápkábelt a megfelelő konnektorba, a készüléken és a használati utasításban lévő információk szerint!

## ELSŐ HASZNÁLAT

Dugja be a hálózati kábelt a készüléken lévő aljzatba (A). A kábel másik végét dugja be a hálózati konnektorba (B). Nyomja meg a **STANDBY** gombot a bekapcsoláshoz.



## KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS A VEZÉRLŐ GOMBOK

1. LCD kijelző	8. VOLUME/ <b>▶</b> /ENTER /SCAN forgó
2. <b>STANDBY</b> gomb	9. Hangszóró
3. SOURCE gomb	10. Teleszkópos antenna
4. INFO/MENU gomb	11. Bass reflex aljzat
5. PRESET gomb	12. AUX IN aljzat
6. TUNE- gomb	13. Fülhallgató aljzat
7. TUNE+ gomb	14. DC 9V/1A hálózati aljzat

## VEZÉRLŐ GOMBOK - GYORS BEÁLLÍTÁS

### JELLEMZŐK - SOURCE (FORRÁS) MENÜ

Nyomja meg a SOURCE gombot a 'Forrás' menü megjelenéséhez!

DAB Rádió	Digitális rádió csatornák hallgatása.
FM Rádió	FM rádió csatornák hallgatása.
BT	Bluetooth eszköz hallgatása.
AUX	Aux in kábelen keresztül csatlakozott eszköz hallgatása.



### HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA ÉS HALKÍTÁS

Forgassa a Volume gombot a hangerő csökkentéséhez, növeléséhez.

### A KIJELZŐN MEGJELENŐ INFORMÁCIÓK KIVÁLASZTÁSA

Digitális, vagy FM rádió hallgatása közben a kijelzőn lévő információkat meg lehet változtatni.

#### Digitális rádió

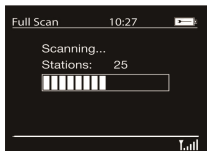
Digitális rádió hallgatása közben nyomja meg a INFO gombot a következő információk kiválasztásához: Gördülő szöveg, Program típusa, Együttes, Csatorna / frekvencia, Jelerősség / hiba, Bitráta, vagy Dátum. Digitális rádió hallgatása közben nyomja meg és tartsa ENTER a következők közötti kiválasztáshoz: A „Most játszik” képernyő, a rádió csatorna grafikájának teljes képernyős változata és a képernyő, amely műsorról való információkat és grafikát mutat.

## FM rádió

FM rádió hallgatása közben nyomja meg a INFO gombot a következő információk kiválasztásához: „Gördülő szöveg”, „Program típusa”, „Frekvencia”, „Sztereo / Mono” és a „Dátum”.

## 🔌 STANDBY gomb

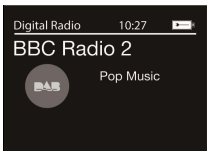
Nyomja meg a 🔌 STANDBY gombot a DAB digitális rádió bekapcsolásához! Első bekapcsolás után a rádió DAB módban működik. Az elérhető csatornák automatikus keresése elkezdődik.



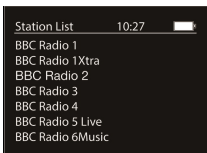
## DIGITÁLIS, VAGY FM RÁDIÓ HALLGATÁSA

### Digitális DAB csatorna kiválasztása

- SOURCE gomb megnyomásával válassza ki a “DAB” módot! Ha először kapcsolja be ezt a módot, a készülék automatikusan elkezd az elérhető csatornákat keresni. Keresés után egy csatorna lejátszása elkezdődik.



- Nyomja meg a TUNE +/- gombot a csatornák listájának megjelenítéséhez!
- Nyomja meg a TUNE +/- gombot, vagy forgassa el a ENTER /SCAN gombot a kívánt csatorna kiválasztásához!
- Nyomja meg az ENTER gombot a megerősítéshez!



### FM csatorna kiválasztása

Hangolás, keresés

- SOURCE gomb megnyomásával válassza ki az “FM” módot!
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a TUNE +/- gombot a következő/előző erős jelű csatorna hangolásához!
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a ENTER/SCAN gombot a rádió csatornák automatikus keresésének elindításához!

### CSATORNÁK MEMÓRIÁJA

Akár 30 digitális rádió és 30 FM rádió csatornát lehet a gyors elérés érdekében menteni a memóriába.

## **Keresse meg a menteni kívánt digitális, vagy FM csatornát!**

Nyomja meg megnyomva a PRESET gombot a mentett csatornák megjelenéséhez, utána a ENTER/SCAN gombbal válassza ki a kívánt memória helyet 1 és 30 között! A kiválasztott pozícióra mentett csatorna felülírása lehetséges.

## **Mentett csatorna elindítása digitális, vagy FM rádió hallgatása közben**

Nyomja meg a PRESET gombot, forgassa a ENTER/SCAN gombot jobbra, vagy balra amíg meg nem találja a kívánt csatornát! Utána nyomja meg és engedje el a ENTER/SCAN gombot a kiválasztott csatorna elindításához!

## **DAB BEÁLLÍTÁSOK**

*Megjegyzés: Csak akkor lehet DAB beállításokat használni, ha a "DAB" módot választotta forrásnak!*

### **DAB keresés**

A 'DAB keresés' (automatikus hangolás) funkciót új digitális csatornák kereséséhez és inaktív csatornák eltávolításához lehet használni.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'DAB keresés.'

Automatikus keresés befejezése után az utoljára hallgatott csatorna elindul. Ha az a csatorna már nem aktív, a listán lévő (abc sorrendben) csatorna lejátszása elindul.

### **Manuális hangolás**

DAB csatornák manuális hangolásának az engedélyezése.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Kézi hangolás' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a kívánt csatorna kiválasztásához!

### **Tisztítás**

Összes "érvénytelen" csatorna eltávolítása, amely "?" jellel ki van jelölve.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Törli az érvény.' opció kiválasztásához!

## **FM RÁDIÓ BEÁLLÍTÁSOK**

*Megjegyzés: Csak akkor lehet FM beállításokat használni, ha az "FM" módot választotta forrásnak!*

### **FM keresés**

Kiválaszthatja, hogy az FM keresésekor a keresés automatikusan megáll-e a következő elérhető vagy a következő erős jelű FM csatornánál. FM keresés beállításának a változtatáshoz:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Keresés beáll.' opció kiválasztásához!
- Válasszon a 'Csak erős csatornák', vagy 'Összes csatorna' opciók közül!

### **FM sztereó opció**

FM-rádió hallgatása közben választhat a sztereó, vagy monó vétel közül. A mono javíthatja az érthetőséget, ha a sztereó jelek gyengék. Sztereó és Monó közötti kiválasztáshoz:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Hang beállítás' opció kiválasztásához!
- Válasszon a 'Sztereó engedélyezett', vagy 'Csak mono' opciók közül!



## AUX BEMENET HASZNÁLATA

Az AUX használhatja a bemenetet bármilyen zene lejátszására telefonjáról, vagy táblagépről. Csatlakoztassa a saját eszközét az aux-in aljzatba egy megfelelő kábel segítségével! Aux bemenet kiválasztása: SOURCE gomb megnyomásával válassza ki a "AUX" módot! Saját eszközén indítsa el a zene lejátszását!

## BLUETOOTH HASZNÁLATA

A Bluetooth segítségével vezeték nélkül csatlakozhat egy eszközhöz, például mobiltelefonhoz, vagy táblagéphez. Csatlakozás után saját eszközéről lejátszhatja a zenét. Első csatlakozáshoz szükséges a készülékeket párosítani. Egyszer párosított eszköz a rádió memóriában le lesz mentve a következő csatlakozás érdekében.

### Bluetooth eszköz hallgatása

- SOURCE gomb megnyomásával válassza ki a „BT” (Bluetooth).
- Saját eszközén kapcsolja be a Bluetooth funkciót, keresse meg a **DAB 620 BTC** nevű eszközt és csatlakozzon hozzá!
- Válassza ki a kívánt zenét, nyomja meg a saját eszközén, vagy a készüléken lévő ENTER/SCAN gombot a kiválasztott zene lejátszásához!
- TUNE +/- gombbal ugorjon a következő, vagy előző zenére!
- Ha szeretné a készüléket más Bluetooth eszközzel párosítani, nyomja meg és tartsa megnyomva, a SOURCE/BT gombot néhány másodpercig! A párosítás mód elindul.

*Megjegyzés: További információkért olvassa el a saját Bluetooth eszköz használati utasítását! Ha jelszó megadása szükséges, adja meg a 0000!*

### Bluetooth-eszköz leválasztása

Bluetooth eszköz leválasztásához járjon el a következők szerint: SOURCE gombbal válassza ki a digitális, vagy FM rádiót! Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a saját eszközén!

## RIASZTÁSOK ÉS IDŐZÍTŐK BEÁLLÍTÁSA


### Riasztás beállítása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Rendszer beáll.' > 'Riasztás' opció kiválasztásához!
- 'Alarm' menüben forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot 'Riasztás 1', vagy 'Riasztás 2' kiválasztásához!
- Nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Alarm' bekapcsolásához.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a frekvencia beállításához.
- Válassza ki a 'Riasztás ideje' opciót a ENTER/SCAN gomb forgatásával és megnyomásával, a gomb további forgatásával állítsa be az órát és a percet, minden beállítás után nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a megerősítéshez.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Forrás' kiválasztásához. Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Zümmögés', 'Digital Radio', vagy 'FM' opciók közötti kiválasztáshoz, utána nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a megerősítéshez.
- Ha a 'Digital Rádiót', vagy az 'FM' rádiót választotta, forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Preset' kiválasztásához. Utoljára hallgatott csatorna kiválasztásához forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Utolsó csatorna' opcióra, vagy a ENTER/SCAN gombbal válassza ki a kívánt csatornát a listából.

*Megjegyzés: Ugorja át ezt a lépést, ha zümmögő hangot szeretne beállítani.*

- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Időtartam' kiválasztásához. A ENTER/SCAN gomb segítségével állítsa be a riasztás időtartamát percekben.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Hangerő' kiválasztásához. A ENTER/SCAN gomb segítségével állítsa be a riasztás hangerejét.

### Szundi funkció

Riasztás közben nyomja meg a ENTER/SCAN gombot! A kijelzőn hátralévő szundi idő jelenik meg. Szundi idő beállításához nyomja meg a ENTER/SCAN gombot 5 perces intervallumokban, akár 30 percig. Riasztás kikapcsolásához nyomja meg a  STANDBY gombot!

### Alvó idő beállítása

Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot és a ENTER/SCAN gombbal válassza ki a 'Rendszer beáll.' opciót! Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Alvó funkció' opció kiválasztásához! Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az időzítő beállításához!

### Riasztás kikapcsolása

A  STANDBY gombbal kikapcsolja teljesen a riasztást, a SOURCE gombbal kikapcsolja a riasztást!

## IDŐ ÉS DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

Az óra automatikusan beállítja magát a digitális, vagy FM rádiójel segítségével. Ha az idő vagy a dátum nem frissül automatikusan, manuálisan beállíthatja azt.

*Megjegyzés: A digitális jel által kapott idő, vagy dátum felülírja a manuális beállításokat.*

Idő és dátum manuális beállítása:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Idő/Dátum' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Időt/Dátumot beáll.' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az óra beállításához! Folytassa a perc beállításával!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a nap beállításához! Folytassa a hónap és év beállításával!

*Megjegyzés: Ha 12 órás idő formátumot használ, figyeljen arra, hogy az 'AM', vagy 'PM' opciót válassza ki mielőtt megnyomja a ENTER/SCAN gombot!*

### Idő és dátum szinkronizálása

Szinkronizálhatja az időt és a dátumot az FM, vagy a digitális rádiójelen.

Szinkronizálás folyamata:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Idő/Dátum' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Auto. frissítés' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a következők közötti kiválasztáshoz: 'mindenből', 'DAB-ból', 'FM-ből' és 'Nincs frissítés'!

### Idő formátum változtatása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Idő/Dátum' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a '12/24 idő formátumot' kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a '12', vagy '24' óra közötti kiválasztáshoz!

## Dátum formátum változtatása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Idő/Dátum' opció kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Dátum formátumot' kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'NN-HH-ÉÉÉÉ' és 'HH-DD-ÉÉÉÉ' közötti kiválasztáshoz!

## RENDSZER BEÁLLÍTÁSA

### BestTune™

Csatornák listája minden mentett DAB / FM csatornát jeleníti meg. Miután a felhasználó egy csatornát kiválasztja, BestTune™ funkció okosan eldönti, hogy adott DAB, vagy FM csatorna lejátszásra kerül, annak függvényében, hogy melyik jobb minőségű.

### Menü színe

Menü kinézetét lehet beállítani.

### Hangszínszabályozó

Beállíthatja az hangszínszabályozót a hallgatási élmény növelése érdekében.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Hangszínszabályozó' kiválasztásához.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Normál', 'Classic', 'Jazz', 'Pop', 'Rock', 'Beszéd' és 'Saját' opciók közötti kiválasztáshoz. Ha egyéni szabályozási beállítást szeretne használni, válassza az „Saját beáll.” lehetőséget.

### Egyéni hangszínszabályozó beállítása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Hangszínszabályozó' > 'Saját beáll.' kiválasztásához.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Bass', vagy 'Treble' kiválasztásához.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a szint beállításához '-7' (alacsony) - '+7' (magas) között.

### Hangerő beállításának be-/ki- kapcsolása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Hangszínszabályozó' > 'Saját beáll.' kiválasztásához.
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Hangosság' kiválasztásához.
- Nyomja meg a ENTER/SCAN gombot 'Igen', vagy 'Nem' közötti kiválasztáshoz.

### Háttérvilágítás

A háttérvilágítás ideje és fényereje beállítható.

### Háttérvilágítás ideje

A háttérvilágítás ideje a következő szerint állítható be:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Háttérvilágítás' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Kikapcsolás ideje' kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a kívánt idő beállításához! Ha szeretné, hogy háttérvilágítás mindig bekapcsolatban legyen, válassza ki az 'Be' opciót!

## Háttérvilágítás szintje

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Háttérvilágítás' opció kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot az 'Fényerő beállítása' kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Magas', 'Közepes' vagy 'Alacsony' közötti kiválasztáshoz!

## Sötétítés szintje

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Háttérvilágítás' opció kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Tompítás beállítása' kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Magas', 'Közepes' vagy 'Alacsony' közötti kiválasztáshoz!

## Kívánt nyelv kiválasztása

A menü és az opciók nyelve választható.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Nyelv' opció kiválasztásához!
- Forgassa el és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a kívánt nyelv kiválasztásához!

## Gyári beállítás visszaállítása

A visszaállítás törli az összes előre beállított beállítást, tárolt csatornát, riasztást és visszaállítja az összes többi lehetőséget az alapértelmezett beállításokra.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a MENU gombot a fő menü megjelenéséhez!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Rendszer beáll.' > 'Gyári beállítást' opció kiválasztásához!
- Forgassa és nyomja meg a ENTER/SCAN gombot a 'Igen' opció kiválasztásához, amellyel visszaállítja a gyári beállításokat! 'Nem' opció kiválasztásával a gyári beállítások visszaállítása nem történik meg.

## SPECIFIKÁCIÓK

Frekvenciák - Rádió:	DAB/Band III 174,9 - 239,2 MHz, FM: 87,5 - 108 MHz
Frekvenciák - Bluetooth:	2402 - 2480 MHz, maximum teljesítmény: 7,21 mW (EIRP)
Tápellátás:	9 V (1A) DC
Teljesítmény felvétel (működés közben): kb. 7 W	
Teljesítmény felvétel (készenlét):	≤ 1 W
Memória hely:	30 DAB, 30 FM
Kimeneti teljesítmény:	1 x 5 W (RMS)
Méretek:	228 x 135 x 152 mm
Súly:	1130 g

**A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.**

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: [www.gogen.hu](http://www.gogen.hu)



**FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLT-SÉG ALATT VAN.**



**FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁK-BAN.**

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhet-ne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint

további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a DAB620BTC típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

EN - English		
Charging adapter		
A	Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	"DONGGUAN OBELIEVE ELECTRONIC CO., LTD. Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, China"
B	Model identifier	OBL-0901000E
C	Input voltage	100-240 V
D	Input frequency	50/60 Hz
E	Output voltage	9,0 V
F	Output current	1,0 A
G	Output power	9,0 W
H	Average efficiency in active mode	81,68 %
I	Low load efficiency (10%)	-
J	Power consumption without load	0,064 W

	CZ - Čeština	SK - Slovenčina	PL - Polski	HU - Magyar
	Napájecí adaptér	Napájací adaptér	Adapter zasilania	Töltő adapter
A	Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe
B	Identifikační značka modelu	Identifikačná značka modelu	Znak identyfikacyjny modelu	A modell azonosító jele
C	Vstupní napětí	Vstupné napätie	Napięcie wejściowe	Bemeneti feszültség
D	Vstupní frekvence	Vstupná frekvencia	Częstotliwość wejściowa	Bemeneti frekvencia
E	Výstupní napětí	Výstupné napätie	Napięcie wyjściowe	Kimeneti feszültség
F	Výstupní proud	Výstupný prúd	Prąd wyjściowy	Kimeneti áramerősség
G	Výstupní výkon	Výstupný výkon	Moc wyjściowa	Kimeneti teljesítmény
H	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Sprawność średnia w trybie aktywnym	Átlagos hatékonyság aktív módban
I	Účinnost při malém zatížení (10 %)	Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)
J	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	Spotreba energie v stave bez záťaže	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban





**GoGEN**

[www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)